

**OUTFIT
INTERNATIONAL**

NORMŲ KODEKSAS

Esame įsipareigoję vykdyti atsakingą ir tvarų verslą. Užtikrinti, kad mūsų produktai būtų gaminami atsakingomis sąlygomis, yra šio įsipareigojimo pagrindas, o įgyvendindami savo siekius tikimės, kad mūsų partneriai – tiekėjai, subrangovai, agentai ir kiti verslo partneriai – dirbs atsakingai ir elgsis sąžiningai, sąžiningai ir sąžiningai. atsakingas visuose savo verslo aspektuose.

Mūsų įsipareigojimas reiškia, kad turime vykdyti procesus, kuriais siekiama užkirsti kelią neigiamam poveikiui žmogaus ir darbo teisėms, aplinkai, įskaitant klimata, kovoti su korupcija ir gyvūnų gerove, ir jį spręsti. Naudojame šį Elgesio kodeksą, kad padėtume atrinkdami ir išlaikydami verslo partnerius, kurie yra įsipareigoję atsakingai ir tvariai gamybai, kaip apibrėžta tarptautiniu mastu sutartose konvencijose, standartuose ir gairėse.

Mes prašome savo verslo partnerių įsipareigoti įgyvendinti šio elgesio kodekso standartus, procesus ir reikalavimus savo veikloje ir bendradarbiauti su savo tiekėjais bei verslo partneriais, kad taip pat įgyvendintų Kodekso politiką, standartus ir procesus.

Pripažįstame, kad šiame Elgesio kodekse aprašytų standartų ir procesų nustatymas reikalauja tiek laiko, tiek išteklių. Mes sutelkiame dėmesį į savo tiekėjų gebėjimą ir norą nuolat tobulinti Kodekso reikalavimus ir tobulinti savo sistemas, skirtas valdyti neigiamą poveikį žmogaus ir darbo teisėms, aplinkai, įskaitant klimata, kovą su korupcija ir gyvūnų gerove. Esame įsitikinę, kad bendradarbiavimas ir skaidrus dialogas gali lemti tvaresnę ir veiksmingesnę partnerystę, kuri bus naudinga abiem šalims.

Elgesio kodekso standartai yra pagrįsti tarptautiniu mastu sutartomis konvencijomis, įskaitant, bet tuo neapsiribojant: Tarptautinį žmogaus teisių aktą, Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) pagrindinių darbo principų ir teisių deklaraciją, JT pagrindinius verslo principus. ir žmogaus teisės, EBPO gairės daugiašalėms įmonėms, EBPO deramo patikrinimo gairės dėl atsakingo verslo elgesio, JT konvencija prieš korupciją, Rio deklaracija dėl aplinkos ir plėtros; ir JT Pasaulinio susitarimo 10 principų.

Tikimasi, kad visi tiekėjai laikysis nacionalinių įstatymų, taisyklių ir taikomų praktikų bei pramonės standartų, susijusių su jų verslu.

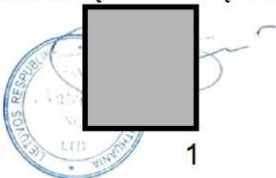
Daugiau informacijos apie konkrečius reikalavimus rasite pridėtame Elgesio kodekse. Jei turite klausimų dėl šio laiško, mūsų elgesio kodekso ar mūsų atsakingos tiekimo grandinės valdymo programos apskritai, nedvejodami kreipkitės į mūsų biurą.
Su gerais linkėjimais,

Outfit International A/S

....

PASTABA: „...“ žymėjimas rodo praleistą neišvertusą neaktualią dokumento vietą

TVIRTINU:
UAB „Valrima“



AKTUALIOS DALIES VERTIMAS Į LIETUVIŲ KALBĄ

Aplinka

Bendrosios nuostatos

Tiekėjai turi atlikti visas operacijas visiškai laikydamiesi visų galiojančių aplinkosaugos įstatymų ir taisyklių. Tai apima visų būtinų registracijų, leidimų ir licencijų gavimą ir palaikymą, įskaitant, bet neapsiribojant, toliau išvardytas sritis.

Be to, tiekėjai turi turėti nustatytas procedūras ir galimybes užtikrinti, kad jie užkirstų kelią neigiamam poveikiui aplinkai arba su jais susijusiai veiklai ir jį sumažintų. Toliau išvardytoms problemoms spręsti turi būti taikomos bent jau procedūros ir galimybės.

Tikimės, kad mūsų tiekėjai paprašys savo tiekimo grandinės laikytis šių reikalavimų.

Bendroji tekstilė

Visi mūsų tekstilės gaminių komponentai ir medžiagos turi atitikti OEKO-TEX® STANDARD 100 bandymo kriterijus. Tekstilės saugos standarto nustatymas nuo verpalų iki galutinio gaminio. Kiekvienas daiktas turi būti sertifikuotas kaip išlaikęs saugos testus dėl kenksmingų medžiagų buvimo.

Chemikalai

Tiekėjai turi vykdyti savo veiklą pagal toliau nurodytus cheminių medžiagų reikalavimus:

- Europos Sąjungos REACH reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XVII priedas ir vėlesni pakeitimai;
- „labai didelį susirūpinimą keliančios medžiagos“ (SVHC), t. y. Europos Sąjungos REACH reglamentu (EB) Nr. 1907/2006 Kandidatų sąrašas. Tiekėjų prašoma reguliariai tikrinti sąrašą, nes šis sąrašas nuolat atnaujinamas;
- Konkrečiai šaliai taikomi eksporto rinkų reglamentai.

Laikant, tvarkant, naudojant ir šalinant visas chemines medžiagas turi būti laikomasi vietinių įstatymų ir kiekvieno cheminio produkto medžiagų saugos duomenų lapo (MSDS).

Peržiūrėkite mūsų standartinę prekybos procedūrą (STP) „Ribotų medžiagų sąrašas“ (RSL) ir mūsų rizikos matricą.

Vandens ištekliai

Tiekėjai turi atlikti visas operacijas visiškai laikydamiesi visų galiojančių įstatymų, taisyklių ir pramonės gairių dėl vandens taupymo, vandens kokybės ir nuotekų.

Būtina imtis priemonių nuotekoms išvalyti. Tiekėjai turėtų stengtis kuo labiau sumažinti vandens naudojimą gamybos procesuose, įskaitant vandens taupymo metodų diegimą ir nuotekų perdirbimą. Tai ypač aktualu tiekėjams, vykdančioms drėgnąjį apdorojimą. Tikimasi, kad tiekėjai, neturintys šlapių procesų, valdys ir išmatuos vandens suvartojimą.

Tiekėjai turėtų stengtis išmatuoti savo veiklos poveikį vietiniam/regioniniam vandens tiekimui, kad išvengtų neigiamo vandens trūkumo.

Oro kokybė ir klimatas:

Tiekėjai privalo sumažinti ir kontroliuoti išmetimą į orą pagal galiojančius reglamentus. Tai apima triukšmą, kvapą ir dulkes.

Tiekėjai turėtų stengtis sušvelninti neigiamą poveikį klimato kaitai, vykdydami šias priemones: energijos vartojimo efektyvumo priemonių diegimą vertės grandinėje, pradedant didelio poveikio procesais, naudojant atsinaujinančius energijos šaltinius, jei yra; ir išmetamųjų teršalų apskaičiavimas bei išmetamųjų teršalų mažinimo tikslų nustatymas naudojant pripažintas standartų nustatymo priemones.

Atliekų tvarkymas:

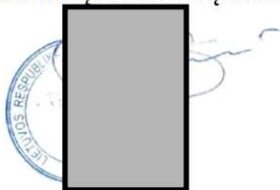
Visos atliekos turi būti tvarkomos atsakingai ir bent jau pagal galiojančias taisykles. Pavojaingas atliekas turi tvarkyti įgaliota įmonė/organizacija.

Tiekėjai turėtų kuo labiau sumažinti atliekų sąvartynuose vykstančių gamybos procesų metu, palengvinti

PASTABA: „...“ žymėjimas rodo praleistą neišvertą neaktualią dokumento vietą

TVIRTINU:

UAB „Valrima“



AKTUALIOS DALIES VERTIMAS Į LIETUVIŲ KALBĄ

pakartotinai panaudotų atliekų surinkimą, sumažinti pirminių žaliavų naudojimą ir optimizuoti pakartotinai perdirbtų medžiagų naudojimą. Tikslas neturėtų būti atliekų šalinimas sąvartynuose.

...

Gyvūnų gerovė

Tiekėjai turėtų užtikrinti, kad gaminiuose naudojamos medžiagos būtų gautos iš gyvūnų, kurie buvo apdoroti pagal visus galiojančius reglamentus, konvencijas ir standartus. Gyvūnai turi būti šeriami ir su jais elgiamasi oriai ir pagarbiai. Joks gyvūnas per visą savo gyvenimą neturi būti sąmoningai sužalotas ar patirti skausmo.

Gyvūnų gyvybės atėmimas visada turi būti atliekamas naudojant greičiausią ir mažiausiai skausmingą ir netraumuojantį metodą, patvirtintą nacionalinių ir pripažintų veterinarijos gydytojų, ir tik apmokytas personalas.

Naudodamas medžiagas, gautas iš gyvūnų, tiekėjas turėtų būti pasirengęs dokumentuoti produkto gamybos grandinę, pvz. naudojant esamas patikimas trečiųjų šalių sertifikavimo schemas.

Pūkai ir plunksnos:

- Leidžiama naudoti ančių, žąsų ir vištų plunksnas ir pūkus, jei jie buvo gauti kaip šalutinis maisto pramonės produktas.
- Draudžiama naudoti gyvai nupeštų paukščių plunksnas ir pūkus
- Draudžiama naudoti pilkųjų žąsų plunksnas ir pūkus
- Mūsų tiekėjai turėtų galėti parodyti pūkų ir plunksnų kilmę, pageidautina naudodami atsakingo pūkų standarto (RDS) sertifikatą.

Vilna:

- Jei vilna kilusi iš Australijos, mums reikalingas sertifikatas be mulesingo
- Mes prašome tiekėjų pasinaudoti atsakingos vilnos standarto (RWS) sertifikatu

Oda / kailiai:

- Tiekėjas turi informuoti odos/kailių kilmę (ty visą tiekimo grandinę)
 - Raginame tiekėjus prisijungti prie „Odos darbo grupės, kuri siekia pagerinti odos pramonės poveikį aplinkai Odos darbo grupė“.
 - Skatiname savo tiekėjus naudoti Oekotex Leather standartą
- ODOS STANDARTAS, sukurtas OEKO-TEX® (oeko-tex.com)

...

PASTABA: „...“ žymėjimas rodo praleistą neišvertsą neaktualią dokumento vietą

TVIRTINU:
UAB „Valrima“

